管理咨询与审计系列

(美)Erik Banks 著

金融风险管理的简要规则

倪鹏翔 张晓英 译
李海风 审校

The Simple Rules of Risk

Revisiting the Art of Financial Risk Management

清华大学出版社

管理咨询与审计系列

(美)Erik Banks 著

金融风险管理的简要规则

倪鹏翔 张晓英 译
李海风 审校

清华大学出版社
北 京

Erik Banks
The Simple Rules of Risk: Revisiting the Art of Financial Risk Management
EISBN: 0-470-84774-3

图书在版编目(CIP)数据

金融风险管理的简要规则/(美)班克斯(Banks, E.)著;倪鹏翔,张晓英译. —北京: 清华大学出版社,2005.8
(管理咨询与审计系列)
书名原文: The Simple Rules of Risk: Revisiting the Art of Financial Risk Management
ISBN 7-302-11089-1

Ⅰ. 金… Ⅱ. ①班… ②倪… ③张… Ⅲ. 金融—风险管理 Ⅳ. F830.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 054771 号

出 版 者: 清华大学出版社 地 址: 北京清华大学学研大厦
http://www.tup.com.cn 邮 编: 100084
社 总 机: 010-62770175 客户服务: 010-62776969
组稿编辑: 龙海峰
文稿编辑: 陆浥晨
印 刷 者: 北京四季青印刷厂
装 订 者: 三河市李旗庄少明装订厂
发 行 者: 新华书店总店北京发行所
开 本: 148×210 印张: 7.25 插页: 2 字数: 166 千字
版 次: 2005 年 8 月第 1 版 2005 年 8 月第1 次印刷
书 号: ISBN 7-302-11089-1/F · 1195
印 数: 1~3000
定 价: 19.80 元

丛书序

近年来，从美国的安然公司破产到世通公司的财务丑闻，从中国的银广夏、蓝田到中科创等违规案的公开舞弊都将注意力集中在财务报告的各个方面。作为美国公司的舞弊和给美国国会带来的相关压力的结果，《萨班斯—奥克利法案》于2002年夏天通过。美国证券交易委员会（SEC）和纽约证券交易所（NYSE）随后制定的规则和管制，对于上市公司的公司治理、内部控制将产生重大的影响。

法案的302节要求CEO和CFO就他们的内部控制系统进行报告，并在提交给SEC的财务报表上签字——以此作为保证，因此，这部法律将迫使高级执行官确保其内部控制系统的适当性；而法案的404节要求公司要：（1）陈述管理层建立和保持适当的内部控制结构和财务报告程序的责任；（2）在上市公司的财政年度末，对内部控制结构和财务报告程序的效果的评估。现在，NYSE第一次要求所有登记上市的公司都要有内部审计职能。

鉴于这部法案使公司治理、内部控制和内部控制系统的作用变得越发关键，董事会、高层管理者、外部审计师与内部审计师作为有效的公司治理的基石，会成为开展上述关键、必需职责的重要组成部分。

中国公司治理结构存在先天性的缺陷以及组织基础的稚弱问题，更加大了公司治理和内部控制的难度。公司治理问题、会计师违规问题以及有关部门的立法事件使审计行业的作用和重要性大幅提升。

本期引进的6本书顺应了国内外审计业近些年的重大发展，总体上能够代表国外审计理论研究的最新成果，同时反映出国外审计

实务的发展状况，尤其是内部审计行业。6本书的选题务实，密切关注业界的核心主题，如内部控制、控制自我评估、风险管理、会计师咨询、信息系统审计、审计部门管理，可以说，每个主题都会对中国的审计实务界产生重大的影响。另外，上述内容的读者群绝不仅限于会计审计业，公司的高层管理者、董事会成员以及相关专业人士也会从中受益。

《超越COSO：加强公司治理的内部控制》一书对COSO报告如何运用于各种强制的控制提供了清晰的指导，并且其重要性还表现在其严格的框架体系，使公司的执行官和领导者将内部控制职能转化为有价值的战略工具，这在平衡公司各种力量以及提高业绩方面更为突出。该书清晰解释了COSO报告的复杂内容，对遵守COSO报告要求的既定技术作出了描述，为内部控制对业务流程的监督提供了详尽的理由，为如何更为有效率地开展内部控制提供了专家性建议，并列出了大量可用的内部控制文献。该书对内部审计师、外部审计师、咨询师、财务总监、审计委员会成员以及公司管理者而言是一本极具价值的工作参考书。

《控制自我评估：以协调为基础的咨询指南》一书是国外第一本全面介绍控制自我评估技术运行机理的著作。该书概括了改进业务流程的最佳方法，一改以往传统咨询一对一的面谈方法，作者以协调为基础的咨询理念使咨询工作上升到“共享知识，达成一致”的境界，使员工能面对面地讨论公司不断作出的政策和进行的实务，削减了部门间的沟通幅度，使所有的观点意见都有公平表述的机会，最终能收集到对有关共识问题的解决方案。该书强调“如何做”，为从事咨询工作的人士评估和管理业务风险提供了实战技术，并对于理解控制自我评估简易化的流程提供了全面的指导，是一本非常有用的工具书，适用于咨询业、会计业。

《咨询的核心概念：面向管理者和会计师》一书是应对会计行业

面临各种咨询压力和机会而最新推出的著作。该书详细介绍了会计咨询师的基本技能、推销、开发和管理咨询项目、咨询流程、会计师咨询的特殊问题等内容，对于广大从事会计审计咨询服务的人士特别有用。

《管理审计职能：公司审计部门程序指南》一书是依据最新公布的内部审计专业实务标准推出的力著，它为成功地开展内部审计制定了有效的程序，并用大量篇幅描述了内部控制、风险评估、控制策略和恶意活动、质量保证等主题。通过运用书中提到的权威指南，内部审计师在提高公司的整体业绩方面将发挥不可或缺的作用。此外，书中还涉及以下几方面重大内容：讨论了世界级审计部门的实务经验、平衡记分卡以及其他持续的改进技术；对内部审计工作的管理到报告的各项工作进行了详细的描述；概述了信息系统审计标准；介绍了质量保证和营销审计以及管理高层和董事会成员应该学习的内部控制系统的模型、工具和技术等有关内容。该书为会计、审计专业人员提供了有价值的指导和参考，是每个审计部门应备的参考手册。

《审计信息系统》(第2版)一书清晰解释了如何审计各类信息系统环境下的控制和安全问题。随着网上工作和企业资源规划（ERP）系统对企业资源的集中使用，信息系统完整性问题益发突出。本书赋予审计师、信息安全专业人员、管理者和审计委员会等不同层面有效地衡量信息系统控制的充分性和有效性的方法，并且书中有关的概念和技术使他们能真正的理解其所在机构的计算机系统的安全性问题。另外，本书为审计适用于所有计算机环境的信息系统提供了一个简易、务实的指南，并致力于当前信息经理们最为关注的特别问题，书中所附的80个案例翔实描述了运用于现实环境下的相应概念，其相关的主题有：信息系统审计方法（物理安全、逻辑安全、环境安全）；安全资格认证（如SAS70、CPA系统安全、网上信任认

证）；电子商务和因特网安全；信息私密的法律和规章；信息系统项目管理控制以及新技术和未来的风险等内容。该书是每位审计师书库中的必备参考书。

《金融风险管理的简要规则》一书主要针对与风险理念、治理构架、风险确认、风险量化、风险监督/报告、风险管理等有关问题的开发与实施，并提供了实务细节和建议。该书对20世纪70年代以来的以数学模型和数学技术来管理风险的量化方法提出了不同的见解，并认为以风险接受为主导的机构应寻求定性与定量相结合的方法来管理其风险暴露，在量化方案中要加入判断、经验、市场知识和管理规定等定性因素，确保更为有效的风险管理框架。该书内容精简，通俗易懂，不失为了解金融机构风险管理的一本好书。

作为在公司治理、内部控制、风险管理、内部审计领域从事研究与实践的专业机构，德信思成将长期致力于上述各方面的研究和应用工作，并切切实实地为中国市场的各类机构提供多方面的服务，包括培训、咨询、顾问和提供完整的解决方案。我们也希望能与该领域的专家、学者和公司进行交流和合作，共同开拓公司治理、内部控制、风险管理、内部审计在中国的应用与发展。欢迎有幸读到本书的人员通过网站(www.vencess.com 和 www.tup.com.cn）来了解相关的信息。

上述图书的选定得到了国内诸多专家的支持，我们对下列专家表示深深的谢意（排序以姓氏汉语拼音字母为序）：

陈汉文　厦门大学管理学院教授、博士生导师

陈　晓　清华大学经济管理学院会计系主任、副教授

陈小悦　国家会计学院院长、清华大学会计研究所所长、教授、博士生导师

陈信元　上海财经大学会计学院院长、教授、博士生导师

耿建新　中国人民大学会计学院院长、教授、博士生导师

胡玉明　暨南大学管理学院教授、博士生导师

罗　飞　中南财经政法大学会计学院院长、教授、博士生导师

李茂龙　中国注册会计师协会业务监管部主任、高级会计师

李若山　复旦大学管理学院教授、博士生导师

陆正飞　北京大学光华管理学院会计与财务管理系主任、教授、博士生导师

刘永泽　东北财经大学会计学院院长、教授、博士生导师

曲晓辉　厦门大学会计发展研究中心主任、教授、博士生导师

王立彦　北京大学光华管理学院教授、博士生导师

王智玉　国家审计署计算机技术中心主任、高级审计师

夏冬林　清华大学经济管理学院教授、博士生导师

尹　平　南京审计学院副院长、教授

杨雄胜　南京大学商学院会计系主任、教授、博士生导师

于增彪　清华大学会计研究所教授、博士生导师

杨志国　中国注册会计师协会标准部主任

易仁萍　中国内部审计协会秘书长、高级研究员

张金城　南京审计学院信息科学学院院长、教授

张为国　中国证监会首席会计师、教授、博士生导师

本系列图书的翻译工作是集体劳动和智慧的结晶，是高效团队的有效运作，在此对每一位译者表示衷心的感谢。清华大学出版社的龙海峰编辑为图书的编辑、加工、润色付出了辛勤的劳动，在此一并致谢！

尽管我们尽了最大努力，但翻译中的不当之处在所难免，敬请广大读者雅正。

李海风

2004 年 2 月于北京紫竹院

目 录